

Mass Intentions
Intenciones de la Misa

Sunday, November 25th
11:30 a.m.
For the faithful

Faith Community Health Ministry

St. Mary's Health Ministry has received funding to assist with some of the health needs of our parish. If you have prescription from your physician for a one-time incident of illness, such as an antibiotic, and do not have Medicaid or prescription health insurance and cannot pay for it, the Health Ministry may be able to assist with that prescription. This would not include medications that are on-going, please call the parish office for more information.

El Ministerio de Salud de la Iglesia Santa María ha recibido fondos para ayudar con algunas de las necesidades médicas de los miembros de nuestra parroquia. Si usted tiene una receta de su doctor, como para un antibiótico, y no tiene seguro de salud o dinero para pagar, el Ministerio de Salud lo podría ayudar a pagar por esa receta médica. Esto no incluye medicina que se tiene que tomar con frecuencia, es solo para medicamento que se recete para una sola ocasión. Para mayor información, llamar a la oficina de la Iglesia.

Collection/Colecta
Last weekend's collection:
\$4,571.00
Thank you for your generosity.
Gracias por su generosidad.

Mercy Medical Clinic
Our clinic provides primary care to residents of Lee County, Alabama who do not have medical insurance, Medicare, Medicaid (ALLKids), or VA Benefits.

Nuestra Clínica provee servicio primario de cuidado de salud a todos los residentes del condado Lee, esto es para aquellas personas que no tienen seguro médico ni cualquier otro beneficio médico.

Por favor llamar para hacer una cita.
Please call to make an appointment.

Dirección-Location
Mercy Medical Clinic
1702 Catherine Ct. Suite 1A
Auburn, AL 36830
Phone: (334) 501-1081
Fax: (334) 501-1083

Registered? ¿Está usted Registrado(a)?

If you are new to St. Mary's, welcome! We are glad you are here. Please take a moment to complete the registration form in the vestibule of the church. If you have been in the parish for a while but have not registered, please help us to serve you better by completing a registration form. Thanks!

¡Nos alegra mucho de que estés aquí! Por favor, tome un momento para completar el formulario de inscripción en el vestíbulo de la iglesia. Si usted ha estado en la parroquia por un tiempo pero no se ha registrado, por favor es tiempo de hacerlo, ayúdenos a servirle mejor completando el formulario de registro. ¡Gracias!

Volunteer Shuttle Service-Voluntariado de Transporte

St. Mary Conference of St. Vincent de Paul is offering a free shuttle service for parishioners only. To schedule a ride please call Melisa at 714-661-7180. In the entrance of the church is a description of services offered and limitations.

La Conferencia de San Vicente de Paul aquí en nuestra parroquia está ofreciendo transporte gratis solamente para los miembros de la parroquia. Para solicitar el servicio transporte por favor llamar a Melissa al 714-661-7180. En la entrada de la Iglesia están las descripciones y requisitos del servicio de transporte.

St. Mary's Catholic Church

1000 4th Avenue • Opelika, AL 36801
Office (334) 749-8359
stmarysopelika@gmail.com
www.stmaryopelika.org



Our Lord Jesus Christ, King of the Universe
Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo
November 24-25, 2018

Mass Schedule/Horario de Misas

Weekend masses-Misas Dominical

Saturday 4:30 PM English
Sábado 7:00 PM Español
Sunday 9:00 AM English
Domingo 11:30 AM Español

Weekday Masses: Mon, Tues, Thurs, Fri 8 AM

Misa Semanal: Lun, Mar, Jue, Vie 8 AM (Ingles)

Reconciliation- Reconciliación

Saturday- Sábado
3:30 – 4:15 PM

Or by appointment- o por cita

Service to the Community

Pastor: Bruce Krause, C.M.
Deacon: Hector Donastorg
Administrative assistant: Jessica Ramos

Office Hours:
Monday-Friday
8:00 A.M. to 5:00 P.M.

Office Closed
On weekends

Scripture Readings for the Week – Lecturas de la Semana

Reading 1: Daniel 7: 13-14

Responsorial Psalm: Psalm 93:1, 1-2, 5

Reading 2: Revelation 1: 5-8

Gospel: John 18: 33B-37

Primera Lectura: Daniel 7, 13-14

Salmo Responsorial: Salmo 92, 1ab. 1c-2. 5

Segunda Lectura: San Juan 1, 5-8

Evangelio: San Juan 18, 33-37

Thanksgiving/Christmas Schedules-Fechas para Día de Accion de Gracias y Navidad

24	Setup angel tree-Poner los angeles en el arbol
December 2	Last date to add angels-Ultimo día para añadir angeles al arbol
16	Gifts due-Ultimo día para llevar los regalos
21	Fill Christmas food boxes-Llenar las cajas con comida para Navidad
22	Deliver gifts and food boxes- Entregar las cajas con comida y los regalos

Work Day – Día de Trabajo Voluntario

On Saturday, Dec. 8th we will rake leaves following the 8:00 a.m. Mass. Please bring garden tools from home.

El sábado, 8 de diciembre, estaremos recogiendo hojas después de Misa de 8:00 a.m. Por favor traigan sus herramientas de jardinería.

SVdP – San Vicente de Paul

The next meeting will be on Monday, Dec. 3rd at 7:00 p.m. in the rectory. All are invited.

La siguiente reunión será el lunes, 3 de diciembre, a las 7:00 p.m. en la casa parroquial. Todos están invitados.

Escuela de San Juan Diego

La próxima clase será el 29 de noviembre. ¡Todos son bienvenidos!

RCIA – RICA

There is a session on Sunday, December 2nd, 10:15 a.m., in the parish hall.

Hay una clase el domingo, 2 de diciembre, a las 10:15 a.m. en el salón parroquial.

Together in Faith – Juntos en Fe

The amount in pledges collected last weekend is \$250.00 and the total collected in pledges is \$105,477.00.

La cantidad en compromisos recaudada el fin de semana pasado es \$250.00 y el total en compromisos hasta ahora es de \$105,477.00.

Chewing Gum-Masticar Chicle

Please do not chew gum in church. There is gum on some of the fabric and underneath many of the pews. This is God's house and your spiritual home. Please treat it with respect. Thank you!

Por favor no masticar chicle en la Iglesia. Hay chiche en la tela y debajo de muchas bancas. Esta es la casa de Dios y su casa espiritual. Por favor trátenla con respeto. ¡Gracias!

Weekend Mass Attendance – Asistencia de Misa de Fin de Semana

Saturday/sábado, 4:30 p.m.37; 7:00 p.m. 86

Sunday/domingo, 9:00 a.m. 69; 11:30 a.m. 106

Our Lady of Guadalupe Dances – Danza de Nuestra Señora de Guadalupe

If you are interested in participating in the dance for Our Lady of Guadalupe on December 12th, you are invited to come to the practices on Tuesdays and Thursdays this week at 7:00 p.m. in St. Mary's parking lot. Children and adults are welcome.

Para todos los interesados en participar en la danza de la Virgen de Guadalupe el 12 de Diciembre, nos reuniremos este martes y jueves a las 7:00 p.m. en el estacionamiento de la Iglesia. Adultos y niños son bienvenidos. ¡Los esperamos!

Immaculate Conception – Inmaculada Concepción

Saturday, Dec. 8th, the Feast of the Immaculate Conception, is a holy day of obligation. There are vigil Masses on Friday, Dec. 7th at 5:30 p.m. (English) and 6:30 p.m. (Spanish). On Dec. 8th there is a bilingual Mass at 8:00 a.m.

El sábado, 8 de diciembre, es La fiesta de la Inmaculada Concepción, que es un día santo de obligación. Habrá Misa el viernes, 7 de diciembre, en inglés a las 5:30 p.m. y en español a las 6:30. El sábado, 8 de diciembre, habrá una Misa bilingüe a las 8:00 a.m.

Christ the King Medal – Medalla de Cristo Rey

Each year a parishioner is recognized for his/her extraordinary service in the parish in a celebration held in Mobile's Cathedral on the Feast of Christ the King. This year's recipient is Juvenal Tinajero Garcia. Thank you, Juvenal, for your tremendous service to St. Mary's!

Cada año, un feligrés es reconocido por su servicio extraordinario en la parroquia. La celebración es en la Catedral de Mobile en la fiesta de Cristo Rey. El receptor de este año es Juvenal Tinajero García. ¡Gracias, Juvenal, por tu tremendo servicio a St. Mary's!

High School Youth – Jovenes de la High School

We will be doing decorating in the rectory and parish hall for Christmas on Friday, Dec. 7th after the 6:30 p.m. Mass.

El viernes, 7 de diciembre, después de Misa de 6:30 p.m. estaremos decorando para navidad la casa y el salón parroquial.

414 N. 10th Street – Propiedad en la calle 10^o

The closing on the property was conducted this past Wednesday. We will keep you informed of the next steps

El cierre de la compra de la propiedad fue este miércoles pasado. Los mantendremos informados de los pasos a seguir.

Rosarios/Rosaries

Join us for the rosarios/rosary in different homes in preparation for the celebration of our Lady of Guadalupe on December 12th. See the schedule posted on the bulletin board in the vestibule for more details.

El calendario de rosarios y posadas está en la entrada de la Iglesia. Los rosarios comienzan a las 7:00 p.m. ¡Acompañennos!

Our Lady of Guadalupe-Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe

December 11th/Diciembre 11: 7:00 p.m. Rosario and mañanitas at St. Mary's (en la Iglesia de Santa María)

December 12th/Diciembre 12: 5:30 p.m. Dances/Danzas, 6:30 p.m. Procession/Procesion, 7:00 p.m. Mass/Misa & Dinner/Cena

CSP Technologies is Hiring- CSP Techonologies esta contratando gente

Inspection of manufactured products. \$8-\$9/per hour, 5 days /week. Operation of machines to move boxes. \$11-\$13/per hour, 2 days on/3 days off. Hours: 6 am -6 pm. Building is indoors, heated and air conditioned. Address: 960 w Veterans Blvd. in Auburn, AL.

Los trabajos son de inspección de productos manufacturados de 5 días a la semana y pagan de \$8 a\$9 por hora y el otro trabajo es de operación de máquinas para mover cajas en el cual se trabajan 2 días y se descansan 3 y el pago es de \$11-\$13 por hora.

Las horas de trabajo son de 6 AM-6 PM y el área de trabajo tiene aire acondicionado y calefacción. La dirección es 960 w. Veterans Blvd. Auburn, AL

Remembrance of the Deceased – Recuerdo de los Difuntos

You are invited to inscribe the names of deceased loved ones in the *Book of the Deceased*. They will be remembered at all of the Masses during the month of November. Please do not let children scribble in the book; it is not a coloring book.

Todos están invitados a escribir los nombres de sus seres queridos fallecidos en el Libro del Difunto. Todos ellos serán recordados en todas las Misas durante el mes de noviembre. Por favor no dejen a los niños que escriban en el libro.

Marriage Enrichment Workshop

Husbands and wives, give your spouse a wonderful Christmas present - a Marriage Enrichment Workshop presented by internationally renowned marriage coaches, Greg and Julie Alexander! The workshop will take place on Saturday, December 15, 2018 from 8:30 AM - 4:30 PM at St. Joseph Catholic Church in Prattville (511 N Memorial Dr). The cost for the workshop is \$75 per couple and includes snacks and lunch. This workshop will assist good marriages become even better and it will help those who are struggling to find hope and the path to healing. To learn more about the Alexanders, check out their website at: TheAlexanderHouse.org. To get more information about the workshop or to RSVP, please call or e-mail Paul Gauthe at 334-365-8680 or Secretary@StJosephPrattville.org. Space is limited. Please RSVP by December 10th so that enough supplies and food can be prepared for everyone.